[Additional information: https://rlp.museum-digital.de/object/4021 vom 2024/03/28]



Historisches Museum der Pfalz, Speyer / Ehrenamtsgruppe HMP Speyer [CC BY]

Object:	Französische Militärkorrespondenz 26. August 1914
Museum:	Historisches Museum der Pfalz - Speyer Domplatz 4 67346 Speyer 06232 13250 info@museum.speyer.de
Collection:	1914-1918. Die Pfalz im Ersten Weltkrieg, 1914-1918. Die Pfalz im Ersten Weltkrieg (Ausstellungsobjekte aus der ehemaligen Sammlungsausstellung), Postkartensammlung
Inventory number:	HM_0_10003_042

Description

Karte im Querformat. Auf der Vorderseite: "Armée francaise / Courrier ouvert / A faire suivre en cas de départ / Exempt de timbre", unten: "Partie réservée aux annotations du Service postal", Absender: "Monsieur Lacam / à Paris / Rue de Patay 49", Adressat: "Lacam Jean / troupe de couverture / à Toul / Meurthe et Moselle / 567e Régiment infanterie / 2e section de mitrailleuse [Maschinengewehr]". Auf der Rückseite: Stempel: "(...) Jeanne d'Arc / 17 45 / 28 - 8 / 14" und ein handschriftlicher Text.

Transkription:
"Paris le 26 Août 1914
Mon cher enfant
Je ne sais si tu as recu ma lettre mais je voudrais bien avoir de tes nouvelles car nous n'en avons pas recu depuis le 14 Août et le temps nous dûre bien nous n'avons pas de nouvelles de Philippe non plus, fais-nous réponse le plus vite possible et dis-nous comment tu te porte
Je t'embrasse de tout coeur
Tes parents G. Lacam 49 rue de Patay, Paris 13e".

Übersetzung:
"Paris, den 26. August 1914
Mein liebes Kind
Ich weiß nicht, ob du meinen Brief erhalten hast, aber ich hätte gerne Neues von dir gehört,

denn wir haben seit dem 14. August nichts mehr erfahren und die Zeit kommt uns sehr lang vor, wir haben auch von Philippe nichts Neues erfahren, gib uns Antwort so schnell als möglich und sag uns wie es dir geht
Ich umarme dich von ganzem Herzen
Deine Eltern G. Lacam Rue de Patay Nr. 49, Paris 13. Arrondissement".

Basic data

Material/Technique:	Karton, Tinte / Druck, Stempel, Handschrift
Measurements:	BxH: 14 x 10 cm

Events

Written	When	August 26, 1914
	Who	
	Where	Paris
[Relationship to location]	When	
	Who	
	Where	France
[Relation to time]	When	1914-1918
	Who	
	Where	

Keywords

- Military mail
- Postcard
- World War I